ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/1234 (1999)*
9 April 1999

РЕЗОЛЮЦИЯ 1234 (1999),

принятая Советом Безопасности на его 3993-м заседании
9 апреля 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на заявления своего Председателя от 31 августа 1998 года (S/PRST/1998/26) и от 11 декабря 1998 года (S/PRST/1998/36),

выражая свою озабоченность по поводу дальнейшего ухудшения ситуации в Демократической Республике Конго и продолжения военных действий,

заявляя о своей твердой приверженности сохранению национального суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго и всех других государств в регионе,

ссылаясь на то, что Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства на своей первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17-21 июля 1964 года, приняла в своей резолюции AHG 16(1) принцип нерушимости национальных границ африканских государств, как об этом говорится в пункте 2 коммюнике Центрального органа Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов, выпущенного 17 августа 1998 года (S/1998/774, приложение),

будучи озабочен сообщениями о мерах, принимаемых силами, противостоящими правительству, в восточной части Демократической Республики Конго в нарушение национального суверенитета и территориальной целостности страны,

---

* Переиздано по техническим причинам.

выражая свою озабоченность по поводу всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права на территории Демократической Республики Конго, включая акты и подстрекательство к этнической ненависти и насилию, совершаемые всеми сторонами в конфликте,

будучи глубоко озабочен незаконными потоками оружия и военной техники в районе Великих озер,

вновь подтверждая неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций,

приветствуя назначение Генеральным секретарем его Специального посланника по мирному процессу для Демократической Республики Конго,

подчеркивая, что нынешний конфликт в Демократической Республике Конго создает угрозу миру, безопасности и стабильности в регионе,

1. вновь подтверждает обязательство всех государств уважать территориальную целостность, политическую независимость и национальный суверенитет Демократической Республики Конго и других государств в регионе, включая обязательство воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства или любым иным образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций, и далее вновь подтверждает необходимость того, чтобы все государства воздерживались, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, от любого вмешательства во внутренние дела друг друга;

2. выражает сожаление в связи с продолжением боевых действий и присутствием сил иностранных государств в Демократической Республике Конго, которое не соответствует принципам Устава Организации Объединенных Наций, и призывает эти государства положить конец присутствию этих неприглашенных сил и предпринять с этой целью немедленные шаги;

3. требует немедленного прекращения боевых действий;

4. призывает к немедленному подписанию соглашения о прекращении огня, обеспечивающего упорядоченный вывод всех иностранных сил, восстановление власти правительства Демократической Республики Конго по всей ее территории и разоружение неправительственных вооруженных групп в Демократической Республике Конго, и подчеркивает в контексте прочного мирного урегулирования необходимость участия всех конголезцев во всеобъемлющем процессе политического диалога с целью достижения национального примирения и проведения в кратчайшие сроки демократических, свободных и справедливых выборов и необходимость обеспечения мер безопасности вдоль соответствующих международных границ Демократической Республики Конго;

5. приветствует намерение правительства Демократической Республики Конго провести всеобъемлющие национальные обсуждения в качестве подготовки к выборам и призывает к дальнейшему прогрессу в этом вопросе;

6. призывает все стороны в конфликте в Демократической Республике Конго защищать права человека и уважать нормы международного гуманитарного права, в частности применимые к ним Женевские конвенции 1949 года и Дополнительные протоколы 1977 года и Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него 1948 года;

7. осуждает все массовые убийства, совершенные на территории Демократической Республики Конго, и призывает к проведению международного расследования всех этих событий, включая события в провинции Южная Киву и другие зверства, упоминаемые в докладе, представленном Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго в соответствии с резолюцией 1999/61 пятьдесят пятой сессии Комиссии по правам человека (E/CN.4/1999/31), с целью привлечения виновных к ответственности;

8. осуждает продолжение деятельности и поддержку всех вооруженных групп, в том числе бывших военнослужащих руандийских вооруженных сил, "Интерахамве" и других в Демократической Республике Конго;

9. призывает обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ для поступления гуманитарной помощи нуждающимся в Демократической Республике Конго и настоятельно призывает все стороны в конфликте гарантировать безопасность персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала;

10. приветствует обязательство сторон в конфликте в Демократической Республике Конго прекратить боевые действия, с тем чтобы обеспечить проведение кампании по иммунизации, и настоятельно призывает все стороны в конфликте принять конкретные меры для усиления защиты детей, испытывающих на себе последствия вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго;

11. выражает свою поддержку региональному посредническому процессу, предпринимаемому Организацией африканского единства и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки с целью достижения мирного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго, и призывает международное сообщество продолжать поддерживать эти усилия;

12. настоятельно призывает все стороны в конфликте продолжать конструктивно действовать на основе регионального посреднического процесса в направлении подписания соглашения о прекращении огня и урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго и призывает все государства в регионе создавать условия, необходимые для скорейшего и мирного урегулирования кризиса, и воздерживаться от любых актов, которые могли бы еще больше осложнить положение;

13. выражает свою поддержку Специальному посланнику Генерального секретаря по мирному процессу в Демократической Республике Конго, призывает все стороны в конфликте полностью сотрудничать с ним в его миссии в поддержку региональных посреднических усилий и национального примирения, изложенной в его мандате (S/1999/379), и настоятельно призывает государства-члены и организации оперативно откликаться на просьбы Специального посланника об оказании помощи;

14. вновь подтверждает важность проведения в соответствующее время международной конференции по вопросам мира, безопасности и стабильности в районе

Великих озер под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства с участием правительств всех стран региона и всех других заинтересованных сторон;

15. вновь подтверждает свою готовность рассмотреть вопрос об активном участии Организации Объединенных Наций в координации с Организацией африканского единства, в том числе через конкретные устойчивые и эффективные меры, в оказании содействия осуществлению эффективного соглашения о прекращении огня и согласованному процессу политического урегулирования конфликта;

16. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем Организации африканского единства в содействии мирному урегулированию конфликта, представлять рекомендации о возможной роли Организации Объединенных Наций с этой целью и продолжать информировать Совет о развитии событий;

17. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
